

AUSDOM®



ANC1

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	1 - 11
Čeština	12 - 22
Slovenčina	23 - 33
Magyar	34 - 44
Deutsch	45 - 55

The product user guide contains product features, how to use, and the operating procedure. Read the user manual carefully to get the best experience and avoid unnecessary damage. Keep this manual for future reference. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

✉ www.alza.co.uk/kontakt

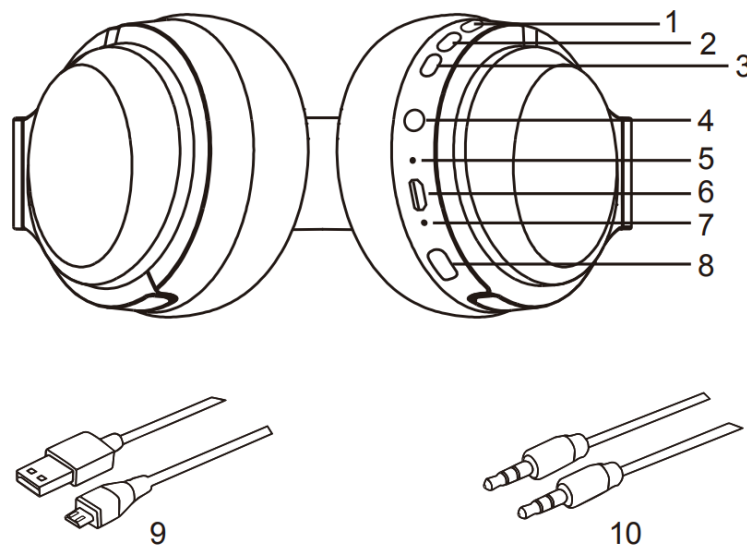
☎ +44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Package Contents

- Wireless headphones
- Micro-USB charging cable
- 3.5mm audio cable
- Compact carrying bag

Product Overview



1. Next track / volume+
2. Power button
3. Previous track / volume-
4. 3.5mm line-in port
5. Microphone
6. Micro-USB interface for charging

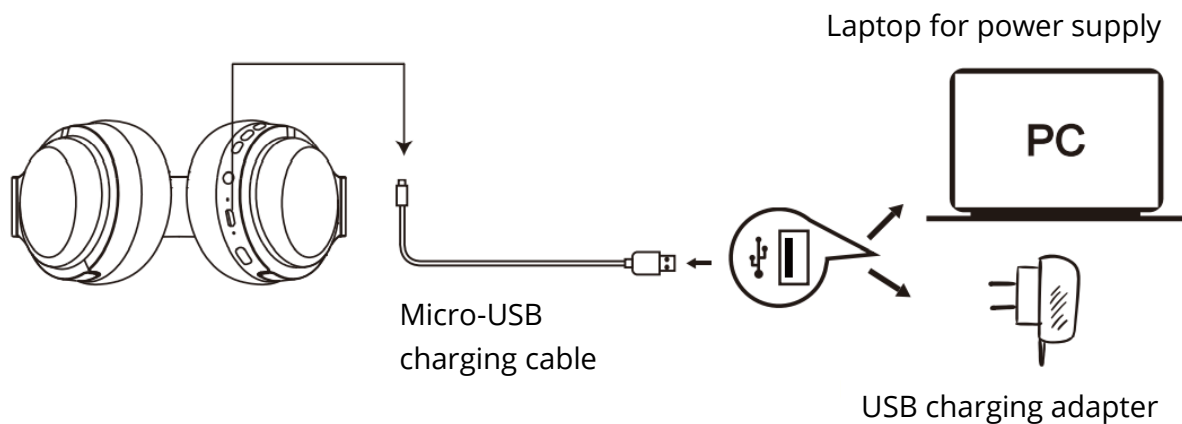
7. LED indicator / charging LED / ANC LED indicator
8. ANC slider
9. Micro USB charging cable
10. 3.5mm audio cable

Charging the Headphones

Use the supplied micro-USB charging cable to recharge the headphones. It takes approximately 2.5 hours for the first charge, and only 2 hours for subsequent recharges. The headphones LED turns to solid red during charging. When the battery is fully charged, the LED turns off. In order to not affect the charging time, please turn off the wireless function during charging, but you can use the headphones with the audio cable.

When the battery is low, the LED indicator lights up red. At the same time, the headset also provides a low battery warning tone.

Note: It is strongly recommended to fully charge before the first use. Playtime varies according to the volume level and audio content.



Pairing with Wireless Devices

Pairing the Headphones with a Computer

Before pairing your headset with your computer, make sure your computer or laptop has Bluetooth wireless capabilities. If not, you must purchase a Bluetooth wireless dongle, preferably of version 2.1 and higher.

First, make sure the headphones are off. Then, turn on the wireless capability on the computer. The “Search new device” screen will be displayed. Do not place both devices more than one meter away from each other. Then, press and hold the power button on the headphones until it powers on, but don’t let go just yet. Continue holding down on the power button until you see the LED indicator flash blue and red alternately, which means your headphones are in the pairing mode, waiting to be paired with your device. You will hear a prompt. As soon as the computer system detects the new device, select “AUSDOM ANC1” to pair. Once successfully paired, the LED turns to solid blue and you will hear a prompt.

Pairing the Headphones with a Phone

First, make sure the headphones are off. Do not place both devices more than one meter away from each other. Then, press and hold the power button on the headphones until it powers on, but don’t let go just yet. Continue holding down on the power button until you see the LED indicator flash blue and red alternately, which means your headphones are in the pairing mode, waiting to be paired with your device. You will hear a prompt. Turn on the wireless capability of your phone and search for new devices, then select “AUSDOM ANC1” to pair. Once successfully paired, the LED turns to solid blue and you will hear a prompt.

Connecting to Paired Devices

AUSDOM ANC1 will pair with the last paired device automatically when turned on. Because of different systems, some computes or laptops may need to be manually connected every time.

Active Noise Cancelling

AUSDOM ANC1 contains a noise cancelling circuit. This means that noise produced by airplanes, buses or trains is effectively reduced. The noise cancelling effect may not take effect in a very quiet environment and some ambient noises still may be heard. It also depends on how you wear the headphones. The noise cancelling function works for noise in the low frequency band primarily. Although noise is reduced, it is not cancelled out completely.

Making and Answering a Call

Making a Call

Make sure the headphones are paired with the mobile phone. Dial through the mobile phone and press the call button on the phone. To end the call, press the power button once or end the call directly on the phone.

Answering a Call

Make sure the headphones are paired with the mobile phone. Press the power button on your headphones to answer the call using headphones. If you are listening to music, it will pause automatically. To end a call, press the button once again or end the call directly on the phone. As soon as the call is ended, the music will continue to play automatically.

Used as a Wired Headphones

There is a 3.5mm audio port in the right side of the ear cup in which you can plug the included audio cable. It enables you to connect ANC1 to other devices via 3.5mm audio cable. When the headphones' battery is low, you can still enjoy the music without worrying about battery drain.

Note: The microphone doesn't work when used as wired headphones.

Caution

- Store the headphones in a dry place when it powers off.
- If you don't use the headphones for a longer period of time, charge the battery at least every two months for one hour.
- Use a dry cloth for cleaning if needed.
- Avoid dropping the headphones from high places or on hard surfaces.
- Avoid exposing the headphones to extreme temperature.
- Recommended storage temperature is between -40 °C to 80 °C.
- The headphones are not waterproof. Avoid exposing the headphones to rain or getting liquids into any button port or other openings.
- Please don't twist or bend the headphones. This may cause permanent deformation.
- The built-in battery can't be disposed in the fire to avoid explosion.

Protecting Your Hearing

The headphones are held close to your ears, so loud sounds pose a potential hearing risk. It is highly recommended that you set a low volume level before putting on the headphones and avoid exposing yourself continuously to high volumes. If you need to use the headphones for a long period of time, rest ten minutes per half hour using.

Control Instructions

Power ON	When the headphones are off, press and hold the power button for three seconds, you will see the blue light and hear “power on”.
Power OFF	When the headphones are on, press and hold the power button for three seconds, you will hear “power off”.
Pairing	Press and hold the power button for about five seconds until the red and blue light flash alternately. You will hear “pairing”.
Increase volume	Press the volume up button.
Decrease volume	Press the volume down button.
Play music/video	Press the power button.
Pause/restart music/video	Press the power button.
Skip to next track	Press and hold the volume up button for one to two seconds.
Skip to previous track	Press and hold the volume down button for one to two seconds.
Answer the call	When the call rings, press the power button.
End the call	To end the call, press the power button.
Noise cancelling ON	Push the ANC switch to ON, blue light is on.
Noise cancelling OFF	Push the ANC switch to OFF, blue light is off.

Note: There will be an alert tone when the volume reaches the maximum level.

Troubleshooting

Q: The headphones cannot be turned on.

A: The battery may be discharged. Please recharge the battery and try again.

Q: Why don't the headphones pair with the mobile phone?

A: Please, check the following:

- Check that the headphones are on a full charge.
- Make sure that the mobile phone's wireless function is on.
- Make sure the device is not connected to another wireless audio devices.
- Make sure the two devices are in the effective pairing range (10 meters).
- Make sure that there are no obstacles between the headphones and the mobile phone, such as electronic equipment and a wall.
- Furthermore, make sure that the headphones are in a pairing mode and pair them with your device again.

Q: There is no sound.

A: Please check the following:

- Try increasing the volume.
- Make sure that the wireless function is on and whether the two devices are connected and within 10 meters with no obstacles.

Q: My device cannot find the headphones.

A: Please check that the headphones are in pairing mode. Refer to the "Pairing with Wireless Devices" chapter. Sometimes when the headphones are connected to too many wireless devices, it cannot search and pair effectively to other devices. Or maybe your device is connected to too many wireless devices already. Try removing some connections before searching the headphones.

Specifications

Microphone	<i>Microphone unit size</i>	4×1.5mm
	<i>Directivity</i>	Omni-directional
	<i>Operating voltage</i>	2V
Speakers	<i>Speaker diameter</i>	Ø40mm
	<i>Frequency response</i>	20Hz-20KHz
Wireless technology	<i>Wireless version</i>	V5.0
	<i>Wireless distance</i>	10 meters
	<i>Support profile</i>	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
	<i>Pairing name</i>	AUSDOM ANC1
Battery	<i>Battery type</i>	Built-in 500mAh rechargeable lithium battery (fast charging supported)
	<i>Charging port</i>	Micro-USB 5V/1A
	<i>Playtime</i>	~30 hours (ANC OFF) ~22 hours (ANC ON)
	<i>Stand-by time</i>	2500 hours
	<i>Charging time</i>	~1 hour
	<i>Operating temperature</i>	-10°C-45°C

Note: Features and technical specifications are a subject to change without prior notice. We apologize for any inconvenience.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g. during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

IČO: 27082440

Subject of the declaration:

Title: Wireless headphones

Model / Type: AUDOM ANC1

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. (EU) 2014/53/EU

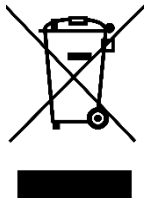
Directive No. (EU) 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague, 23.8.2021



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Prosíme, pečlivě si přečtěte následující instrukce před prvním použitím a uživatelský manuál si uschovejte pro pozdější užití. Zejména dbejte na bezpečnostní pokyny. Pokud máte jakékoliv dotazy či připomínky ohledně přístroje, prosíme, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 255 340 111

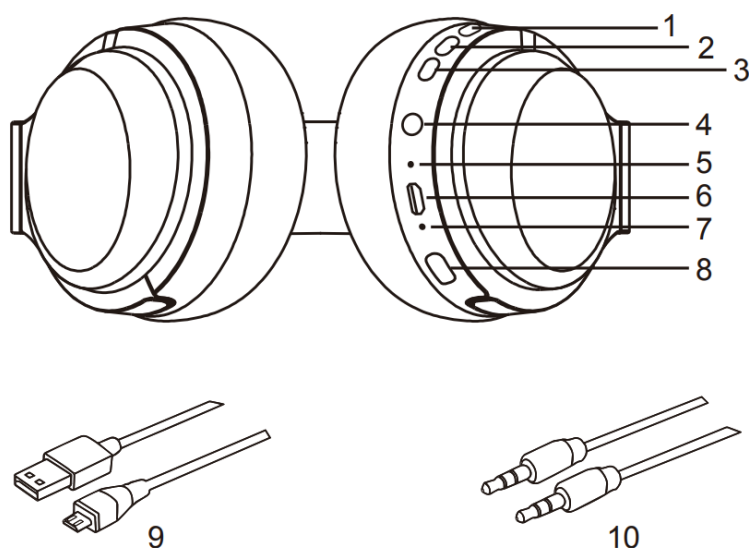
Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Obsah balení

- Bezdrátová sluchátka
- Nabíjecí kabel Micro-USB
- 3,5mm audio kabel
- Kompaktní přenosná taška

Přehled produktu



1. Další skladba / hlasitost+
2. Tlačítko napájení
3. Předchozí skladba / hlasitost -
4. 3,5mm linkový vstup
5. Mikrofon
6. Rozhraní Micro-USB pro nabíjení

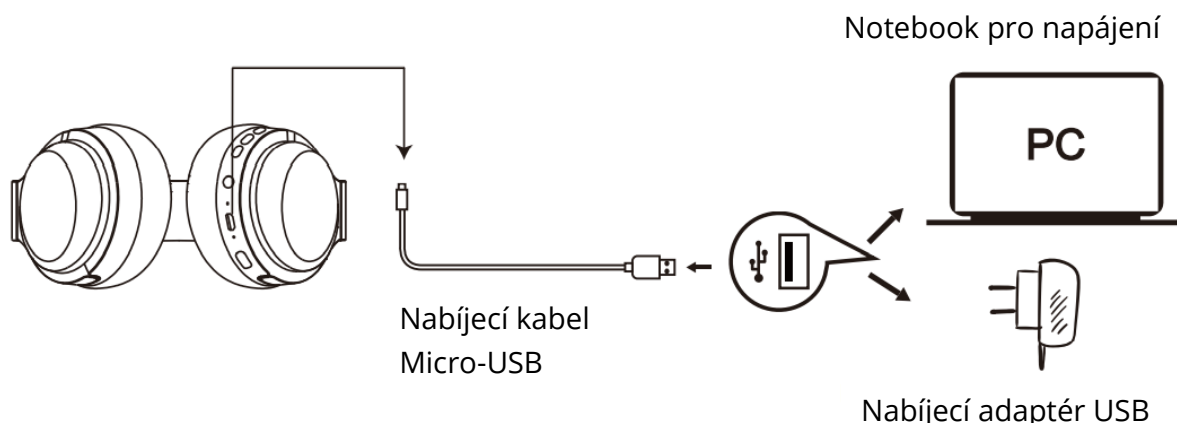
7. Indikátor LED / indikátor LED nabíjení / indikátor LED ANC
8. Posuvník ANC
9. Nabíjecí kabel Micro USB
10. 3,5mm audio kabel

Nabíjení sluchátek

K dobíjení sluchátek použijte dodaný nabíjecí kabel micro-USB. První nabití trvá přibližně 2,5 hodiny, a to další trvá pouze 2 hodiny. Kontrolka LED sluchátek se během nabíjení změní na trvale červenou. Po úplném nabití baterie kontrolka LED zhasne. Aby nebyla ovlivněna doba nabíjení, vypněte prosím během nabíjení bezdrátovou funkci, sluchátka ale můžete používat s audiokabelem.

Když je baterie vybitá, indikátor LED se rozsvítí červeně. Současně sluchátka vydávají varovný tón vybití baterie.

Poznámka: Před prvním použitím se důrazně doporučuje sluchátka plně nabít. Doba přehrávání se liší v závislosti na úrovni hlasitosti a zvukovém obsahu.



Párování s bezdrátovými zařízeními

Párování sluchátek s počítačem

Před spárováním sluchátek s počítačem se ujistěte, že váš počítač nebo notebook disponuje funkcí bezdrátového připojení Bluetooth. Pokud tomu tak není, musíte si zakoupit bezdrátový klíč Bluetooth, nejlépe verze 2.1 a vyšší.

Nejprve se ujistěte, že jsou sluchátka vypnutá. Poté zapněte bezdrátové připojení v počítači. Zobrazí se "Hledat nové zařízení". Neumísťujte obě zařízení od sebe dále než jeden metr. Poté stiskněte a podržte tlačítko napájení na sluchátkách, dokud se nezapnou, ale ještě je nepouštějte. Pokračujte v podržení tlačítka napájení, dokud neuvídíte, že indikátor LED střídavě bliká modře a červeně, což znamená, že sluchátka jsou v režimu párování a čekají na spárování se zařízením. Uslyšíte výzvu. Jakmile počítačový systém zjistí nové zařízení, vyberte pro spárování možnost "AUSDOM ANC1". Po úspěšném spárování se kontrolka LED změní na modrou a uslyšíte výzvu.

Párování sluchátek s telefonem

Nejprve se ujistěte, že jsou sluchátka vypnutá. Neumísťujte obě zařízení od sebe dále než jeden metr. Poté stiskněte a podržte tlačítko napájení na sluchátkách, dokud se nezapnou, ale ještě je nepouštějte. Pokračujte v podržení tlačítka napájení, dokud neuvídíte, že indikátor LED střídavě bliká modře a červeně, což znamená, že sluchátka jsou v režimu párování a čekají na spárování se zařízením. Uslyšíte výzvu. Zapněte bezdrátovou funkci telefonu a vyhledejte nové zařízení, poté vyberte "AUSDOM ANC1" pro spárování. Po úspěšném spárování se kontrolka LED změní na modrou a uslyšíte výzvu.

Připojení ke spárovaným zařízením

AUSDOM ANC1 se po zapnutí automaticky spáruje s posledním spárovaným zařízením. Vzhledem k různým systémům může být nutné některé počítače nebo notebooky pokaždé připojit ručně.

Aktivní potlačení hluku

AUSDOM ANC1 obsahuje obvod pro potlačení šumu. To znamená, že hluk produkovaný letadly, autobusy nebo vlaky je účinně redukován. Efekt potlačení hluku se nemusí projevit ve velmi tichém prostředí a některé okolní zvuky mohou být stále slyšet. Záleží také na způsobu nošení sluchátek. Funkce potlačení hluku funguje především pro hluk v nízkofrekvenčním pásmu. Přestože je hluk redukován, není zcela potlačen.

Uskutečnění a přijetí hovoru

Uskutečnění hovoru

Zkontrolujte, zda jsou sluchátka spárována s mobilním telefonem. Vytočte číslo prostřednictvím mobilního telefonu a stiskněte tlačítko volání na telefonu. Chcete-li hovor ukončit, stiskněte jednou tlačítko napájení nebo hovor ukončete přímo na telefonu.

Přijímání hovorů

Zkontrolujte, zda jsou sluchátka spárována s mobilním telefonem. Chcete-li přijmout hovor pomocí sluchátek, stiskněte tlačítko napájení na sluchátkách. Pokud posloucháte hudbu, automaticky se pozastaví. Chcete-li hovor ukončit, stiskněte tlačítko ještě jednou nebo hovor ukončete přímo na telefonu. Jakmile je hovor ukončen, hudba bude automaticky pokračovat v přehrávání.

Používání sluchátek s audio kabelem

Na pravé straně sluchátek je 3,5mm audio port, do kterého můžete zapojit dodaný audio kabel. Díky němu můžete sluchátka ANC1 připojit k jiným zařízením prostřednictvím 3,5mm audio kabelu. Když je baterie sluchátek vybitá, můžete si stále užívat hudbu bez obav z vybití baterie.

Poznámka: Mikrofon nefunguje při použití sluchátek s audio kabelem.

Upozornění

- Po vypnutí sluchátka uložte na suché místo.
- Pokud sluchátka delší dobu nepoužíváte, nabíjejte baterii alespoň jednou za dva měsíce po dobu jedné hodiny.
- V případě potřeby použijte k čištění suchý hadřík.
- Vyvarujte se pádu sluchátek z vyvýšených míst nebo na tvrdý povrch.
- Sluchátka nevystavujte extrémním teplotám.
- Doporučená teplota skladování je od -40 °C do 80 °C.
- Sluchátka nejsou vodotěsná. Nevystavujte sluchátka dešti ani žádné jiné tekutině.
- Sluchátka neotáčejte ani neohýbejte. Mohlo by to způsobit jejich trvalou deformaci.
- Vestavěnou baterii nelze vyhodit do ohně, aby nedošlo k výbuchu.

Ochrana sluchu

Sluchátka se drží blízko uší, takže hlasité zvuky představují potenciální riziko pro sluch. Důrazně doporučujeme, abyste před nasazením sluchátek nastavili nízkou úroveň hlasitosti a nevystavovali se trvale vysoké hlasitosti. Pokud potřebujete sluchátka používat delší dobu, odpočívejte deset minut po každé půlhodině používání.

Kontrolní pokyny

Zapnutí napájení	Když jsou sluchátka vypnutá, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu tří sekund, zobrazí se modré světlo a uslyšíte "power on".
Vypnutí napájení	Když jsou sluchátka zapnutá, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu tří sekund, uslyšíte "power off".
Párování	Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu asi pěti sekund, dokud nezačne střídavě blikat červená a modrá kontrolka. Uslyšíte "pairing".
Zvýšení hlasitosti	Stiskněte tlačítko pro zvýšení hlasitosti.
Snížení hlasitosti	Stiskněte tlačítko pro snížení hlasitosti.
Přehrávání hudby/video	Stiskněte tlačítko napájení.
Pozastavení/znovu spuštění hudby/video	Stiskněte tlačítko napájení.
Přeskočit na další skladbu	Stiskněte a podržte tlačítko zvýšení hlasitosti po dobu jedné až dvou sekund.
Přeskočit na předchozí skladbu	Stiskněte a podržte tlačítko snížení hlasitosti po dobu jedné až dvou sekund.
Přijímání hovoru	Po zazvonění hovoru stiskněte tlačítko napájení.
Ukončení hovoru	Chcete-li hovor ukončit, stiskněte tlačítko napájení.
Zapnout potlačení hluku	Stiskněte přepínač ANC do polohy ON, modrá kontrolka se rozsvítí.
Vypnout potlačení hluku	Stiskněte přepínač ANC do polohy OFF, modrá kontrolka zhasne.

Poznámka: Když hlasitost dosáhne maximální úrovně, ozve se výstražný tón.

Řešení problémů

Otázka: Sluchátka nelze zapnout.

Odpověď: Baterie může být vybitá. Nabijte baterii a zkuste to znovu.

Otázka: Proč se sluchátka nespárují s mobilním telefonem?

Odpověď: Zkontrolujte prosím následující:

- Zkontrolujte, zda jsou sluchátka plně nabitá.
- Zkontrolujte, zda je zapnutá bezdrátová funkce mobilního telefonu.
- Ujistěte se, že zařízení není připojeno k jinému bezdrátovému zvukovému zařízení.
- Zkontrolujte, zda jsou obě zařízení v efektivním párovacím dosahu (10 metrů).
- Ujistěte se, že mezi sluchátky a mobilním telefonem nejsou žádné překážky, například elektronická zařízení a zeď.
- Dále se ujistěte, že jsou sluchátka v režimu párování, a znovu je spárujte se zařízením.

Otázka: Není slyšet žádný zvuk.

Odpověď: Zkontrolujte prosím následující:

- Zkuste zvýšit hlasitost.
- Zkontrolujte, zda je zapnutá funkce bezdrátového připojení a zda jsou obě zařízení připojena a zda se nacházejí ve vzdálenosti 10 metrů bez překážek.

Otázka: Moje zařízení nemůže najít sluchátka.

Odpověď: Zkontrolujte, zda jsou sluchátka v režimu párování. Viz kapitola "Párování s bezdrátovými zařízeními". Někdy, když jsou sluchátka připojena k příliš mnoha bezdrátovým zařízením, nemohou efektivně vyhledávat a párovat se s jinými zařízeními. Nebo je již vaše zařízení připojeno k příliš mnoha bezdrátovým zařízením. Před vyhledáváním sluchátek zkuste některá připojení odstranit.

Specifikace

Mikrofon	<i>Velikost mikrofonní jednotky</i>	4×1,5 mm
	<i>Směrovost</i>	Všesměrové
	<i>Provozní napětí</i>	2V
Reproduktory	<i>Průměr reproduktoru</i>	Ø40 mm
	<i>Frekvenční odezva</i>	20Hz-20KHz
Bezdrátová technologie	<i>Bezdrátová verze</i>	V5.0
	<i>Bezdrátová vzdálenost</i>	10 metrů
	<i>Profil podpory</i>	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
	<i>Název párování</i>	AUSDOM ANC1
Baterie	<i>Typ baterie</i>	Vestavěná dobíjecí lithiová baterie 500 mAh (podporuje rychlé nabíjení)
	<i>Nabíjecí port</i>	Micro-USB 5V/1A
	<i>Doba přehrávání</i>	~30 hodin (ANC OFF) ~22 hodin (ANC ON)
	<i>Doba pohotovostního režimu</i>	2500 hodin
	<i>Doba nabíjení</i>	~1 hodina
	<i>Provozní teplota</i>	-10°C-45°C

Poznámka: Funkce a technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepříjemnosti.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Bezdrátová sluchátka

Model / typ: AUSDOM ANC1

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. (EU) 2014/53/EU

Směrnice č. (EU) 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha, 23.8.2021



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Prosíme, pozorne si prečítajte nasledujúce inštrukcie pred prvým použitím a návod si uschovajte pre neskoršie použitie. Najmä dbajte na bezpečnostné pokyny. Ak máte akékoľvek otázky či pripomienky týkajúce sa prístroja, prosíme, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt



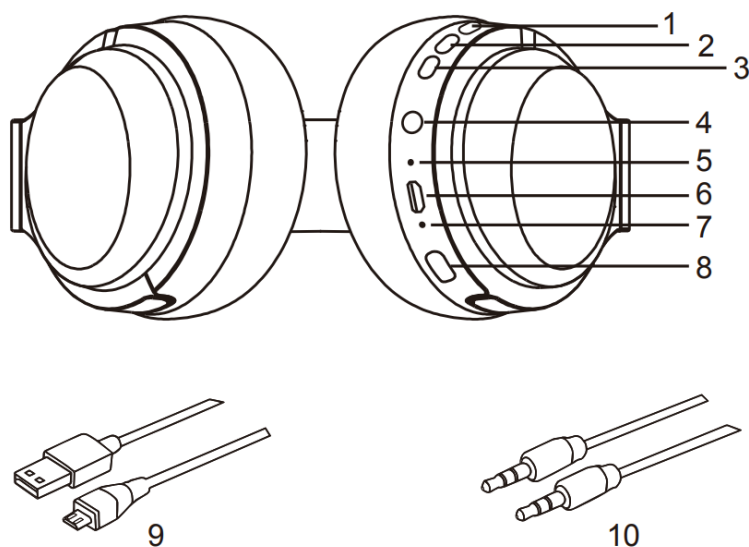
+421 257 101 800

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Obsah balenia

- Bezdrôtové slúchadlá
- Nabíjací kábel Micro-USB
- 3,5 mm audio kábel
- Kompaktná prenosná taška

Prehľad produktu



1. Ďalšia skladba/hlasitosť+
2. Tlačidlo napájania
3. Predchádzajúca skladba/hlasitosť-
4. 3,5 mm linkový vstup
5. Mikrofón

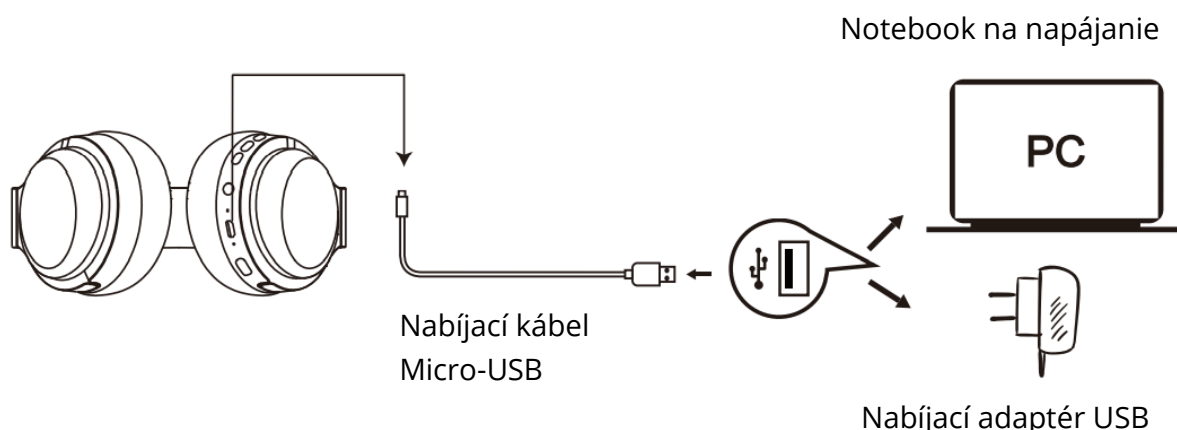
6. Rozhranie Micro-USB na nabíjanie
7. Indikátor LED / indikátor LED nabíjania / indikátor LED ANC
8. Posuvník ANC
9. Nabíjací kábel Micro USB
10. 3,5 mm audio kábel

Nabíjanie slúchadiel

Na dobíjanie slúchadiel použite dodaný nabíjací kábel micro-USB. Prvé nabitie trvá približne 2,5 hodiny, a to ďalšie trvá iba 2 hodiny. Kontrolka LED slúchadiel sa počas nabíjania zmení na trvalo červenú. Po úplnom nabití batérie kontrolka LED zhasne. Aby nebola ovplyvnená doba nabíjania, vypnite prosím počas nabíjania bezdrôtovú funkciu, slúchadlá ale môžete používať s audio káblom.

Keď je batéria vybitá, indikátor LED sa rozsvieti na červeno. Súčasne slúchadlá vydávajú varovný tón vybitia batérie.

Poznámka: Pred prvým použitím sa dôrazne odporúča slúchadlá plne nabiť. Čas prehrávania sa líši v závislosti od úrovne hlasitosti a zvukovom obsahu.



Párovanie s bezdrôtovými zariadeniami

Spárovanie slúchadiel s počítačom

Pred spárovaním slúchadiel s počítačom sa uistite, že váš počítač alebo notebook disponuje funkciou bezdrôtového pripojenia Bluetooth. Ak tomu tak nie je, musíte si zakúpiť bezdrôtový kľúč Bluetooth, najlepšie verzie 2.1 a vyššie.

Najprv sa uistite, že sú slúchadlá vypnuté. Potom zapnite bezdrôtové pripojenie v počítači. Zobrazí sa „Hľadať nové zariadenie“. Neumiestňujte obe zariadenia od seba ďalej ako jeden meter. Potom stlačte a podržte tlačidlo napájania na slúchadlách, kým sa nezapnú, ale ešte ich nepúšťajte. Pokračujte v podržaní tlačidla napájania, kým neuvidíte, že indikátor LED striedavo bliká modro a červeno, čo znamená, že slúchadlá sú v režime párovania a čakajú na spárovanie so zariadením. Počujete výzvu. Akonáhle počítačový systém zistí nové zariadenie, vyberte na spárovanie možnosť „AUSDOM ANC1“. Po úspešnom spárovaní sa kontrolka LED zmení na modrú a počujete výzvu.

Párovanie slúchadiel s telefónom

Najprv sa uistite, že sú slúchadlá vypnuté. Neumiestňujte obe zariadenia od seba ďalej ako jeden meter. Potom stlačte a podržte tlačidlo napájania na slúchadlách, kým sa nezapnú, ale ešte ich nepúšťajte. Pokračujte v podržaní tlačidla napájania, kým neuvidíte, že indikátor LED striedavo bliká modro a červeno, čo znamená, že slúchadlá sú v režime párovania a čakajú na spárovanie so zariadením. Počujete výzvu. Zapnite bezdrôtovú funkciu telefónu a vyhľadajte nové zariadenie, potom vyberte "AUSDOM ANC1" pre spárovanie. Po úspešnom spárovaní sa kontrolka LED zmení na modrú a počujete výzvu.

Pripojenie k spárovaným zariadeniam

AUSDOM ANC1 sa po zapnutí automaticky spáruje s posledným spárovaným zariadením. Vzhľadom k rôznym systémom môže byť potrebné niektoré počítače alebo notebooky zakaždým pripojiť ručne.

Aktívne potlačenie hluku

AUSDOM ANC1 obsahuje obvod pre potlačenie šumu. To znamená, že hluk produkovaný lietadlami, autobusmi alebo vlakmi je účinne redukovaný. Efekt potlačenia hluku sa nemusí prejavíť vo veľmi tichom prostredí a niektoré okolité zvuky môžu byť stále počuť. Záleží tiež na spôsobe nosenia slúchadiel. Funkcia potlačenia hluku funguje predovšetkým pre hluk v nízkofrekvenčnom pásme. Hoci je hluk redukovaný, nie je celkom potlačený.

Uskutočnenie a prijatie hovoru

Uskutočnenie hovoru

Skontrolujte, či sú slúchadlá spárované s mobilným telefónom. Vytočte číslo prostredníctvom mobilného telefónu a stlačte tlačidlo volania na telefóne. Ak chcete hovor ukončiť, stlačte raz tlačidlo napájania alebo hovor ukončíte priamo na telefóne.

Prijímanie hovorov

Skontrolujte, či sú slúchadlá spárované s mobilným telefónom. Ak chcete prijať hovor pomocou slúchadiel, stlačte tlačidlo napájania na slúchadlách. Ak počúvate hudbu, automaticky sa pozastaví. Ak chcete hovor ukončiť, stlačte tlačidlo ešte raz alebo hovor ukončíte priamo na telefóne. Akonáhle je hovor ukončený, hudba bude automaticky pokračovať v prehrávaní.

Používanie slúchadiel s audio káblom

Na pravej strane slúchadiel je 3,5 mm audio port, do ktorého môžete zapojiť dodaný audio kábel. Vďaka nemu môžete slúchadlá ANC1 pripojiť k iným zariadeniam prostredníctvom 3,5 mm audio kábla. Keď je batéria slúchadiel vybitá, môžete si stále užívať hudbu bez obáv z vybitia batérie.

Poznámka: Mikrofón nefunguje pri použití slúchadiel s audio káblom.

Upozornenie

- Po vypnutí slúchadlá uložte na suché miesto.
- Ak slúchadlá dlhšiu dobu nepoužívate, nabíjajte batériu aspoň raz za dva mesiace po dobu jednej hodiny.
- V prípade potreby použite na čistenie suchú handričku.
- Vyvarujte sa pádu slúchadiel z vyvýšených miest alebo na tvrdý povrch.
- Slúchadlá nevystavujte extrémnym teplotám.
- Odporúčaná teplota skladovania je od -40 °C do 80 °C.
- Slúchadlá nie sú vodoodolné. Nevystavujte slúchadlá dažďu ani žiadnej inej tekutine.
- Slúchadlá neotáčajte ani neohýbajte. Mohlo by to spôsobiť ich trvalú deformáciu.
- Vstavanú batériu nemožno vyhodíť do ohňa, aby nedošlo k výbuchu.

Ochrana sluchu

Slúchadlá sa držia blízko uší, takže hlasné zvuky predstavujú potenciálne riziko pre sluch. Dôrazne odporúčame, aby ste pred nasadením slúchadiel nastavili nízku úroveň hlasitosti a nevystavovali sa trvalo vysokej hlasitosti. Ak potrebujete slúchadlá používať dlhšiu dobu, odpočívajte desať minút po každej polhodine používania.

Kontrolné pokyny

Zapnutie napájania	Keď sú slúchadlá vypnuté, stlačte a podržte tlačidlo napájania tri sekundy, zobrazí sa modré svetlo a budete počuť „power on“.
Vypnutie napájania	Keď sú slúchadlá zapnuté, stlačte a podržte tlačidlo napájania tri sekundy, budete počuť „power off“.
Párovanie	Stlačte a podržte tlačidlo napájania približne päť sekúnd, kým sa striedavo nerozbliká červená a modrá kontrolka. Budete počuť „párovanie“.
Zvýšenie hlasitosti	Stlačte tlačidlo zvýšenia hlasitosti.
Zníženie hlasitosti	Stlačte tlačidlo zníženia hlasitosti.
Prehrávanie hudby/video	Stlačte tlačidlo napájania.
Pozastavenie/znovu spustenie hudby/video	Stlačte tlačidlo napájania.
Preskočiť na ďalšiu skladbu	Stlačte a podržte tlačidlo zvýšenia hlasitosti na jednu až dve sekundy.
Preskočiť na predchádzajúcu skladbu	Stlačte a podržte tlačidlo zníženia hlasitosti na jednu až dve sekundy.
Prijímanie hovoru	Po zazvonení hovoru stlačte tlačidlo napájania.
Ukončenie hovoru	Ak chcete ukončiť hovor, stlačte tlačidlo napájania.
Zapnúť potlačenie hluku	Stlačte prepínač ANC do polohy ON, rozsvieti sa modrá kontrolka.
Vypnúť potlačenie hluku	Stlačte prepínač ANC do polohy OFF, modrá kontrolka zhasne.

Poznámka: Keď hlasitosť dosiahne maximálnu úroveň, ozve sa výstražný tón.

Riešenie problémov

Otázka: Slúchadlá nemožno zapnúť.

Odpoveď: Batéria môže byť vybitá. Nabite batériu a skúste to znova.

Otázka: Prečo sa slúchadlá nespárujú s mobilným telefónom?

Odpoveď: Skontrolujte prosím nasledujúce:

- Skontrolujte, či sú slúchadlá plne nabité.
- Skontrolujte, či je zapnutá bezdrôtová funkcia mobilného telefónu.
- Uistite sa, že zariadenie nie je pripojené k inému bezdrôtovému zvukovému zariadeniu.
- Skontrolujte, či sú obe zariadenia v efektívnom párovacom dosahu (10 metrov).
- Uistite sa, že medzi slúchadlami a mobilným telefónom nie sú žiadne prekážky, napríklad elektronické zariadenia a múr.
- Ďalej sa uistite, že sú slúchadlá v režime párovania, a znovu ich spárujte so zariadením.

Otázka: Nie je počuť žiadny zvuk.

Odpoveď: Skontrolujte prosím nasledujúce:

- Skúste zvýšiť hlasitosť.
- Skontrolujte, či je zapnutá funkcia bezdrôtového pripojenia a či sú obe zariadenia pripojené a či sa nachádzajú vo vzdialenosti 10 metrov bez prekážok.

Otázka: Moje zariadenie nemôže nájsť slúchadlá.

Odpoveď: Skontrolujte, či sú slúchadlá v režime párovania. Pozri kapitolu „Párovanie s bezdrôtovými zariadeniami“. Niekedy, keď sú slúchadlá pripojené k príliš mnohým bezdrôtovým zariadeniam, nemôžu efektívne vyhľadávať a párovať sa s inými zariadeniami. Alebo je už vaše zariadenie pripojené k príliš mnohým bezdrôtovým zariadeniam. Pred vyhľadávaním slúchadiel skúste niektoré pripojenie odstrániť.

Špecifikácia

Mikrofón	<i>Veľkosť mikrofónnej jednotky</i>	4× 1,5 mm
	<i>Smerovosť</i>	Všesmerové
	<i>Prevádzkové napätie</i>	2 V
Reproduktory	<i>Priemer reproduktora</i>	Ø40 mm
	<i>Frekvenčná odozva</i>	20 Hz – 20 KHz
Bezdrôtová technológia	<i>Bezdrôtová verzia</i>	V5.0
	<i>Bezdrôtová vzdialenosť</i>	10 metrov
	<i>Profil podpory</i>	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
	<i>Názov párovania</i>	AUSDOM ANC1
Batéria	<i>Typ batérie</i>	Vstavaná nabíjateľná lítiová batéria 500 mAh (podporuje rýchle nabíjanie)
	<i>Nabíjací port</i>	Micro-USB 5 V/1 A
	<i>Doba prehrávania</i>	~30 hodín (ANC OFF) ~22 hodín (ANC ON)
	<i>Doba pohotovostného režimu</i>	2 500 hodín
	<i>Čas nabíjania</i>	~1 hodina
	<i>Prevádzková teplota</i>	-10 °C – 45 °C

Poznámka: Funkcie a technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné nepríjemnosti.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, preťaženej siete, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

EÚ prehlásenie o zhode

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo spoločnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Predmet prehlásenia:

Názov: Bezdrôtové slúchadlá

Model/typ: AUDOM ANC1

Vyššie uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou (použitými) na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica č. (EÚ) 2014/53/EÚ

Smernica č. (EÚ) 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ

Praha, 23.8.2021



WEEE

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený na miesto nákupu alebo odovzdaný na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete predísť možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



A termék felhasználói kézikönyve a termék jellemzőit, a használat módját és az üzemeltetési eljárást tartalmazza. Olvassa el figyelmesen a felhasználói kézikönyvet a legtöbb ismeret elsajátítása, és így a felesleges károk elkerülése érdekében. Tartsa meg ezt a kézikönyvet a későbbi használat esetére is. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon hozzánk az ügyfélszolgálaton keresztül.



www.alza.hu/kapcsolat



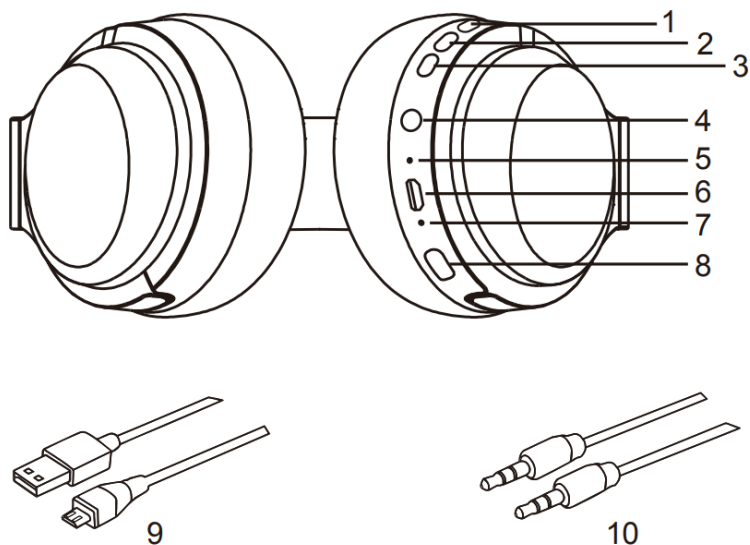
+36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

A csomag tartalma

- Vezeték nélküli fejhallgató
- Micro-USB töltőkábel
- 3,5 mm-es audiokábel
- Kompakt hordozható tároló

Termék áttekintés



1. Következő szám / hangerő+
2. Bekapcsológomb
3. Előző szám / hangerő -
4. 3,5 mm-es line-in port
5. Mikrofon
6. Micro-USB interfész a töltéshez

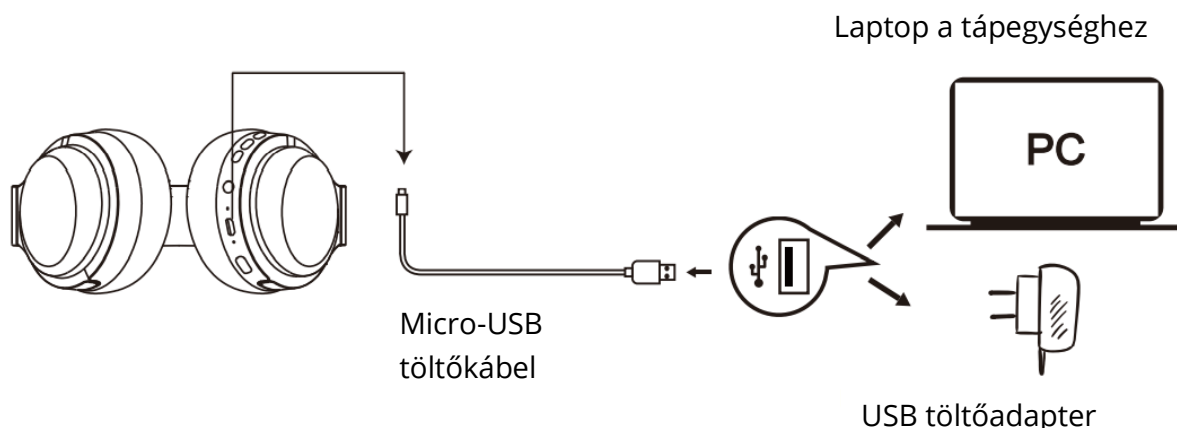
7. LED kijelző / töltés LED / ANC LED kijelző
8. ANC csúszka
9. Micro USB töltőkábel
10. 3,5 mm-es audiokábel

A fejhallgató töltése

A fejhallgató újratöltéséhez használja a mellékelt micro-USB töltőkábelt. Az első töltés körülbelül 2,5 órát vesz igénybe, a további töltések pedig csak 2 órát. A fejhallgató LED kijelzője töltés közben tartósan pirosra vált. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a LED jelzés kialszik. Annak érdekében, hogy ne befolyásolja a töltési időt, kérjük, kapcsolja ki a vezeték nélküli funkciót a töltés alatt, de a fejhallgatót az audiokábelrel használhatja.

Ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, a LED-kijelző pirosan világít. Ezzel egyidejűleg a fejhallgató egy alacsony akkumulátor töltöttségre figyelmeztető hangjelzést is ad.

Megjegyzés: Erősen ajánlott az első használat előtt teljesen feltölteni. A lejátszási idő a hangerősségtől és a hangtartalomtól függően változik.



Párosítás vezeték nélküli eszközökkel

A fejhallgató párosítása számítógéppel

Mielőtt párosítaná a fejhallgatót a számítógéppel, győződjön meg róla, hogy a számítógép vagy laptop rendelkezik Bluetooth vezeték nélküli funkcióval. Ha nem, akkor vásárolnia kell egy Bluetooth vezeték nélküli dongle-t, lehetőleg 2.1-es vagy magasabb verziójú.

Először is győződjön meg róla, hogy a fejhallgató ki van kapcsolva. Ezután kapcsolja be a számítógép vezeték nélküli funkcióját. Megjelenik az "Új eszköz keresése" képernyő. A két készüléket ne helyezze egymástól egy méternél távolabbra. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva a fejhallgató bekapcsológombját, amíg be nem kapcsol, de még ne engedje el. Tartsa továbbra is lenyomva a bekapcsológombot, amíg a LED-kijelző felváltva kék és piros színben villog, ami azt jelenti, hogy a fejhallgató párosítási módban van, és arra vár, hogy párosítsa a készülékkel. Egy felszólítást fog hallani. Amint a számítógépes rendszer észleli az új eszközt, válassza az "AUSDOM ANC1" lehetőséget a párosításhoz. A sikeres párosítás után a LED állandó kékre vált, és hallani fog egy felszólítást.

A fejhallgató párosítása a telefonnal

Először is győződjön meg róla, hogy a fejhallgató ki van kapcsolva. A két készüléket ne helyezze egymástól egy méternél távolabbra. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva a fejhallgató bekapcsológombját, amíg be nem kapcsol, de még ne engedje el. Tartsa továbbra is lenyomva a bekapcsológombot, amíg a LED-kijelző felváltva kék és piros színben villog, ami azt jelenti, hogy a fejhallgató párosítási módban van, és arra vár, hogy párosítsa a készülékével. Egy felszólítást fog hallani. Kapcsolja be telefonja vezeték nélküli képességét, és keressen új eszközöket, majd válassza ki a párosításhoz az "AUSDOM ANC1" opciót. A sikeres párosítás után a LED állandó kékre vált, és hallani fog egy felszólítást.

Csatlakozás párosított eszközökhöz

Az AUSDOM ANC1 bekapcsoláskor automatikusan csatlakozik az utoljára párosított eszközökhöz. A különböző rendszerek miatt előfordulhat, hogy egyes számítógépeket vagy laptopokat minden alkalommal manuálisan kell csatlakoztatni.

Aktív zajszűrés

Az AUSDOM ANC1 egy zajszűrő áramkört tartalmaz. Ez azt jelenti, hogy a repülőgépek, buszok vagy vonatok által keltett zaj hatékonyan csökken. Előfordulhat, hogy a zajszűrő hatás nagyon csendes környezetben nem érvényesül, és néhány környezeti zaj még mindig hallható. Ez attól is függ, hogyan viseli a fejhallgatót. A zajszűrő funkció elsősorban az alacsony frekvenciasávban lévő zajok esetében működik. Bár a zajok csökkennek, nem szűnnek meg teljesen.

Hívás kezdeményezése és fogadása

Hívás kezdeményezése

Győződjön meg róla, hogy a fejhallgató párosítva van a mobiltelefonnal. Tártsázzon a mobiltelefonon keresztül, és nyomja meg a telefon hívógombját. A hívás befejezéséhez nyomja meg egyszer a bekapcsológombot, vagy fejezze be a hívást közvetlenül a telefonon.

Hívásfogadás

Győződjön meg róla, hogy a fejhallgató párosítva van a mobiltelefonnal. Nyomja meg a fejhallgató bekapcsológombját a hívás fejhallgatóval történő fogadásához. Ha éppen zenét hallgat, az automatikusan szünetel a hívás ideje alatt. A hívás befejezéséhez nyomja meg még egyszer a gombot, vagy fejezze be a hívást közvetlenül a telefonon. Amint a hívás befejeződik, a zene automatikusan tovább szól.

Vezetékes fejhallgatóként használható

A termék jobb oldalán található egy 3,5 mm-es audiocsatlakozó, amelybe a mellékelt audiokábelt helyezheti be. Ez lehetővé teszi, hogy az ANC1-et 3,5 mm-es audiokábelen keresztül más eszközökhöz csatlakoztassa. Ha a fejhallgató akkumulátora lemerült, akkor továbbra is élvezheti a zenét anélkül, hogy aggódnia kellene az akkumulátor további merülése miatt.

Megjegyzés: A mikrofon nem működik, ha vezetékes fejhallgatóként használja.

Vigyázat

- A kikapcsolást követően is tárolja a fejhallgatót száraz helyen.
- Ha hosszabb ideig nem használja a fejhallgatót, akkor is legalább kéthavonta töltsse fel az akkumulátort egy órán keresztül.
- Szükség esetén használjon száraz ruhát a tisztításhoz.
- Kerülje a fejhallgató magas helyekről vagy kemény felületekre való leejtését.
- Kerülje, hogy a fejhallgatót szélsőséges hőmérsékletnek tegye ki.
- Az ajánlott tárolási hőmérséklet -40 °C és 80 °C között van.
- A fejhallgató nem vízálló. Kerülje, hogy a fejhallgatót esőnek tegye ki, vagy folyadék kerüljön bármelyik gombnyílásba vagy más nyílásba.
- Kérjük, ne csavarja vagy hajlítsa meg a fejhallgatót. Ez maradandó deformációt okozhat.
- A beépített akkumulátort nem szabad tűzbe dobni a robbanás elkerülése érdekében.

A hallás védelme

A fejhallgatót közel tartja a füléhez, így a hangos hangok potenciális hallásvesztést jelentenek. Nagyon ajánlott, hogy a fejhallgató felhelyezése előtt alacsony hangerőt állítson be, és kerülje el, hogy folyamatosan nagy hangerőnek tegye ki magát. Ha a fejhallgatót hosszú ideig kell használnia, tartson félóránként tíz perc pihenőt.

Ellenőrzési utasítások

Bekapcsolás	Ha a fejhallgató ki van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot három másodpercig, ekkor kék fényt lát, és hallani fogja a "bekapcsolás" szót.
Kikapcsolás	Ha a fejhallgató be van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot három másodpercig, ekkor hallani fogja a "kikapcsolás" szót.
Párosítás	Tartsa lenyomva a bekapcsológombot körülbelül öt másodpercig, amíg a piros és a kék fény felváltva villog. Ekkor a "párosítás" hangjelzést hallja.
Növelje a hangerőt	Nyomja meg a hangerő növelés gombot.
Csökkenti a hangerőt	Nyomja meg a hangerő csökkentés gombot.
Zene/videó lejátszása	Nyomja meg a bekapcsológombot.
Zene/videó szüneteltetése/újraindítása	Nyomja meg a bekapcsológombot.
Ugrás a következő zeneszámra	Nyomja meg és tartsa lenyomva a hangerő-növelő gombot egy-két másodpercig.
Ugrás az előző zeneszámra	Nyomja meg és tartsa lenyomva a hangerőszabályzó gombot egy-két másodpercig.
Válaszoljon a hívásra	Amikor a hívás csörög, nyomja meg a bekapcsológombot.
A hívás befejezése	A hívás befejezéséhez nyomja meg a bekapcsológombot.
Zajszűrés ON	Nyomja az ANC kapcsolót ON állásba, a kék fény világít.
Zajszűrés OFF	Nyomja az ANC kapcsolót OFF állásba, a kék fény kialszik.

Megjegyzés: Ha a hangerő eléri a maximális szintet, figyelmeztető hangjelzés hallható.

Hibaelhárítás

Kérdés: A fejhallgató nem kapcsolható be.

Válasz: Lehet, hogy az akkumulátor lemerült. Kérjük, töltsse fel az akkumulátort, és próbálja meg újra.

Kérdés: Miért nem párosodik a fejhallgató a mobiltelefonnal?

Válasz: Kérjük, ellenőrizze az alábbiakat:

- Ellenőrizze, hogy a fejhallgató teljesen fel van-e töltve.
- Győződjön meg róla, hogy a mobiltelefon vezeték nélküli funkciója be van kapcsolva.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék nincs más vezeték nélküli audioeszközhöz csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy a két eszköz a tényleges párosítási tartományban van (10 méter).
- Győződjön meg róla, hogy a fejhallgató és a mobiltelefon között nincsenek akadályok, például elektronikus berendezések és fal.
- Győződjön meg továbbá arról, hogy a fejhallgató párosítási módban van-e, és párosítsa újra a készülékével.

Kérdés: Nincs hang.

Válasz: Kérjük, ellenőrizze az alábbiakat:

- Próbálja meg növelni a hangerőt.
- Győződjön meg arról, hogy a vezeték nélküli funkció be van-e kapcsolva, és hogy a két eszköz csatlakoztatva van-e, és 10 méteren belül nincs-e akadály.

Kérdés: A készülékem nem találja a fejhallgatót.

Válasz: Kérjük, ellenőrizze, hogy a fejhallgató párosítási módban van-e. Lásd a "Párosítás vezeték nélküli eszközökkel" című fejezetet. Néha, ha a fejhallgató túl sok vezeték nélküli eszközhöz van csatlakoztatva, nem tud hatékonyan keresni és párosítani más eszközökkel. Vagy megtörténhet, hogy maga a párosításhoz szánt készülék már túl sok vezeték nélküli eszközhöz van csatlakoztatva. Próbáljon meg eltávolítani néhány kapcsolatot, mielőtt a fejhallgatót keresné.

Műszaki adatok

Mikrofon	<i>Mikrofonegység mérete</i>	4×1.5mm
	<i>Direktivitás</i>	Mindenirányú
	<i>Működési feszültség</i>	2V
Hangszórók	<i>Hangszóró átmérője</i>	Ø40mm
	<i>Frekvenciaválasz</i>	20Hz-20KHz
Vezeték nélküli technológia	<i>Vezeték nélküli változat</i>	V5.0
	<i>Vezeték nélküli távolság</i>	10 méter
	<i>Támogatási profil</i>	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
	<i>Párosítás neve</i>	AUSDOM ANC1
Akkumulátor	<i>Akkumulátor típusa</i>	Beépített 500mAh újratölthető lítium akkumulátor (gyors töltés támogatott)
	<i>Töltőport</i>	Micro-USB 5V/1A
	<i>Játékidő</i>	~30 óra (ANC OFF)
		~22 óra (ANC ON)
	<i>Készenléti idő</i>	2500 óra
	<i>Töltési idő</i>	~1 óra
	<i>Üzemi hőmérséklet</i>	-10°C-45°C

Megjegyzés: A jellemzők és a műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt reklamáció nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülés (pl. szállítás során, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb.).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

IČO: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: Vezeték nélküli fejhallgató

Modell / típus: ANC1

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

(EU) 2014/53/EU irányelv

(EU) 2011/65/EU irányelv, a 2015/863/EU módosítással

Prága, 2021.8.23.



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Das Benutzerhandbuch enthält Informationen zu den Produktmerkmalen, zur Verwendung und zur Funktionsweise des Geräts. Lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um das Produkt optimal nutzen zu können und unnötige Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an die Kundenhotline.



www.alza.de/kontakt

www.alza.at/kontakt



0800 181 45 44

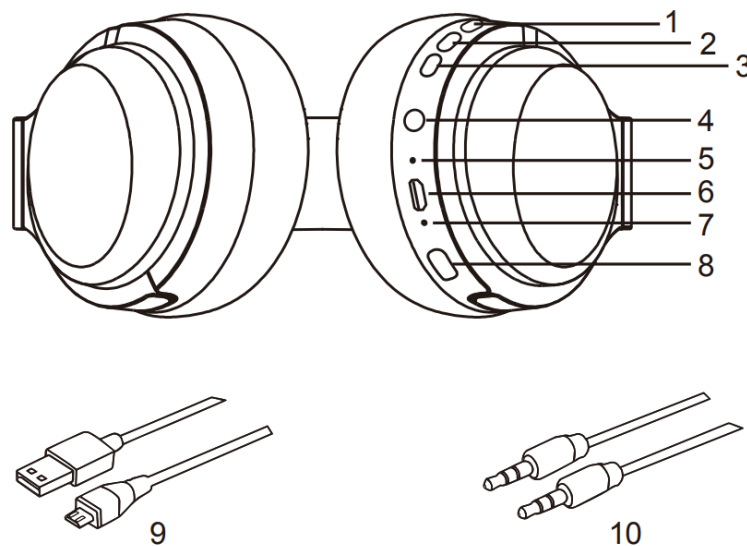
+43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Inhalt der Packung

- Kabellose Kopfhörer
- Micro-USB-Ladekabel
- 3,5-mm-Audiokabel
- Kompakte Tragetasche

Produktübersicht



1. Nächster Titel / Lautstärke +
2. Einschalttaste
3. Vorheriger Titel / Lautstärke -
4. 3,5 mm-Anschluss
5. Mikrofon
6. Micro-USB-Schnittstelle zum Aufladen

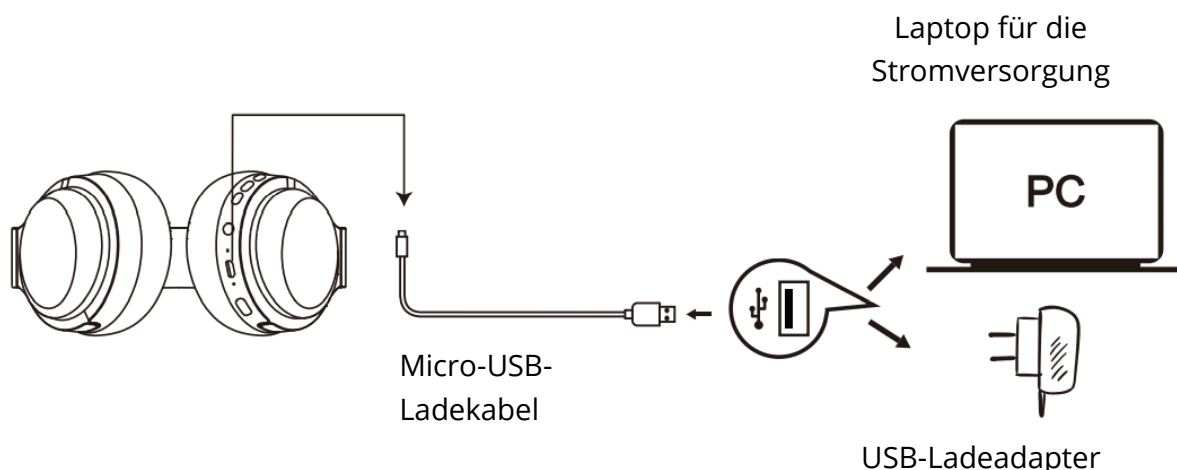
7. LED-Anzeige / LED-Ladeanzeige / ANC-LED-Anzeige
8. ANC-Schalter
9. Micro-USB-Ladekabel
10. 3,5-mm-Audiokabel

Aufladen der Kopfhörer

Verwenden Sie das mitgelieferte Micro-USB-Ladekabel, um die Kopfhörer aufzuladen. Das erste Aufladen dauert ca. 2,5 Stunden, die folgenden Ladevorgänge nur noch 2 Stunden. Die LED der Kopfhörer leuchtet während des Ladevorgangs durchgehend rot. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, schaltet sich die LED aus. Um die Ladezeit nicht zu beeinträchtigen, schalten Sie bitte die drahtlose Funktion während des Ladevorgangs aus, aber Sie können die Kopfhörer mit dem Audiokabel verwenden.

Bei niedrigem Batteriestand leuchtet die LED-Anzeige rot auf. Gleichzeitig gibt das Headset bei niedrigem Akkustand einen Warnton aus.

Hinweis: Es wird dringend empfohlen, das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen. Die Wiedergabezeit hängt von der Lautstärke und dem Audioinhalt ab.



Kopplung mit drahtlosen Geräten

Kopplung der Kopfhörer mit einem Computer

Bevor Sie Ihr Headset mit einem Computer koppeln, vergewissern Sie sich, dass der Computer oder Laptop über eine Bluetooth-Funkverbindung verfügt. Ist dies nicht der Fall, müssen Sie einen Bluetooth-Schlüssel erwerben, vorzugsweise der Version 2.1 oder höher.

Stellen Sie zunächst sicher, dass die Kopfhörer ausgeschaltet sind. Schalten Sie dann die Drahtlosfunktion am Computer ein. Es wird der Bildschirm "Neues Gerät suchen" angezeigt. Stellen Sie beide Geräte nicht weiter als einen Meter voneinander entfernt auf. Halten Sie dann die Einschalttaste der Kopfhörer gedrückt, bis sie sich einschalten, aber lassen Sie sie noch nicht los. Halten Sie die Einschalttaste weiterhin gedrückt, bis die LED-Anzeige abwechselnd blau und rot blinkt. Dies bedeutet, dass sich die Kopfhörer im Kopplungsmodus befinden und darauf warten, mit Ihrem Gerät gekoppelt zu werden. Sie werden eine Aufforderung hören. Sobald das Computersystem das neue Gerät erkannt hat, wählen Sie "AUSDOM ANC1" aus, um die Geräte zu koppeln. Nach einem erfolgreichen Pairing leuchtet die LED dauerhaft blau und Sie hören eine Aufforderung.

Kopplung der Kopfhörer mit einem Telefon

Stellen Sie zunächst sicher, dass die Kopfhörer ausgeschaltet sind. Legen Sie beide Geräte nicht weiter als einen Meter voneinander entfernt ab. Halten Sie dann die Einschalttaste der Kopfhörer gedrückt, bis sie sich einschalten. Halten Sie die Einschalttaste weiterhin gedrückt, bis die LED-Anzeige abwechselnd blau und rot blinkt. Dies bedeutet, dass sich die Kopfhörer im Kopplungsmodus befinden und darauf warten, mit Ihrem Gerät gekoppelt zu werden. Sie werden eine Aufforderung hören. Schalten Sie die Drahtlosfunktion Ihres Telefons ein, suchen Sie nach neuen Geräten und wählen Sie "AUSDOM ANC1" zum Koppeln aus. Nach einer erfolgreichen Kopplung leuchtet die LED dauerhaft blau und Sie hören eine Aufforderung.

Verbindung mit gepaarten Geräten

AUSDOM ANC1 verbinden sich beim Einschalten automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät. Aufgrund unterschiedlicher Systeme müssen einige Computer oder Laptops möglicherweise jedes Mal manuell verbunden werden.

Aktive Geräuschunterdrückung

AUSDOM ANC1 enthalten eine Schaltung zur Geräuschunterdrückung. Dies bedeutet, dass die Geräusche von Flugzeugen, Bussen oder Zügen effektiv reduziert werden. In einer sehr ruhigen Umgebung ist die Geräuschunterdrückung möglicherweise nicht wirksam, und einige Umgebungsgeräusche können noch zu hören sein. Es hängt auch davon ab, wie Sie die Kopfhörer tragen. Die Geräuschunterdrückungsfunktion wirkt vor allem bei Geräuschen im niedrigen Frequenzbereich. Obwohl die Geräusche reduziert werden, werden sie nicht vollständig unterdrückt.

Anrufe tätigen und beantworten

Anrufe tätigen

Vergewissern Sie sich, dass die Kopfhörer mit dem Mobiltelefon gekoppelt sind. Wählen Sie die Nummer über das Mobiltelefon und drücken Sie die Anruftaste am Telefon. Um den Anruf zu beenden, drücken Sie einmal die Einschalttaste oder beenden Sie den Anruf direkt am Telefon.

Anrufe beantworten

Vergewissern Sie sich, dass die Kopfhörer mit dem Mobiltelefon gekoppelt sind. Drücken Sie die Einschalttaste am Kopfhörer, um den Anruf über die Kopfhörer anzunehmen. Wenn Sie gerade Musik hören, wird sie automatisch unterbrochen. Um den Anruf zu beenden, drücken Sie die Taste erneut oder beenden Sie den Anruf direkt am Telefon. Sobald der Anruf beendet ist, wird die Musikwiedergabe automatisch fortgesetzt.

Verwendung als kabelgebundene Kopfhörer

An der rechten Seite der Ohrmuschel befindet sich ein 3,5-mm-Audioanschluss, in den Sie das mitgelieferte Audiokabel einstecken können. So können Sie die ANC1 über ein 3,5-mm-Audiokabel mit anderen Geräten verbinden. Wenn der Akku des Kopfhörers leer ist, können Sie die Musik immer noch genießen, ohne sich Gedanken über den Batterieverbrauch zu machen.

Hinweis: Das Mikrofon funktioniert nicht, wenn die Kopfhörer mit einem Kabel verwendet werden.

Hinweise

- Bewahren Sie die Kopfhörer an einem trockenen Ort auf, wenn sie ausgeschaltet sind.
- Wenn Sie den Kopfhörer längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku mindestens alle zwei Monate für eine Stunde auf.
- Verwenden Sie bei Bedarf ein trockenes Tuch zur Reinigung.
- Lassen Sie die Kopfhörer nicht aus großer Höhe oder auf harte Oberflächen fallen.
- Vermeiden Sie es, die Kopfhörer extremen Temperaturen auszusetzen.
- Die empfohlene Aufbewahrungstemperatur liegt zwischen -40 °C und 80 °C.
- Die Kopfhörer sind nicht wasserdicht. Vermeiden Sie es, die Kopfhörer Regen oder Flüssigkeiten auszusetzen. Die Kopfhörer sind nicht wasserdicht. Vermeiden Sie es, die Kopfhörer Regen oder Flüssigkeiten auszusetzen.
- Bitte verdrehen oder verbiegen Sie die Kopfhörer nicht. Dies kann zu einer dauerhaften Deformation führen.
- Die eingebaute Batterie darf nicht ins Feuer geworfen werden, um eine Explosion zu vermeiden.

Schutz des Gehörs

Da die Kopfhörer nahe am Ohr getragen werden, stellen laute Geräusche ein potenzielles Risiko für das Gehör dar. Es wird dringend empfohlen, vor dem Aufsetzen der Kopfhörer eine niedrige Lautstärke einzustellen und sich nicht ständig hohen Lautstärken auszusetzen. Wenn Sie die Kopfhörer über einen längeren Zeitraum verwenden müssen, sollten Sie nach jeder halben Stunde eine Pause von zehn Minuten einlegen.

Bedienungsanweisungen

Stromversorgung einschalten	Wenn die Kopfhörer ausgeschaltet sind, halten Sie die Einschalttaste drei Sekunden lang gedrückt. Sie sehen dann ein blaues Licht und hören "Power on".
Stromversorgung ausschalten	Wenn die Kopfhörer eingeschaltet sind, halten Sie die Einschalttaste drei Sekunden lang gedrückt, Sie hören "Power off".
Paarung	Halten Sie die Einschalttaste etwa fünf Sekunden lang gedrückt, bis das rote und das blaue Licht abwechselnd blinken. Sie hören "Pairing".
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie die Taste zum Erhöhen der Lautstärke.
Lautstärke verringern	Drücken Sie die Taste zum Verringern der Lautstärke.
Musik/Video abspielen	Drücken Sie die Einschalttaste.
Musik/Video anhalten/neustarten	Drücken Sie die Einschalttaste.
Zum nächsten Titel übergehen	Halten Sie die Taste zum Erhöhen der Lautstärke eine bis zwei Sekunden lang gedrückt.
Zum vorherigen Titel übergehen	Halten Sie die Taste zum Verringern der Lautstärke eine bis zwei Sekunden lang gedrückt.
Anrufe beantworten	Wenn Sie angerufen werden, drücken Sie die Einschalttaste.
Anrufe beenden	Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die Einschalttaste.
Geräuschunterdrückung EIN	Schieben Sie den ANC-Schalter auf ON, das blaue Licht leuchtet.
Geräuschunterdrückung AUS	Schieben Sie den ANC-Schalter auf OFF, das blaue Licht ist aus.

Hinweis: Wenn die Lautstärke den Maximalpegel erreicht, ertönt ein Warnton.

Fehlersuche

F: Die Kopfhörer lassen sich nicht einschalten.

A: Der Akku ist möglicherweise entladen. Bitte laden Sie den Akku auf und versuchen Sie es erneut.

F: Warum lassen sich die Kopfhörer nicht mit dem Mobiltelefon verbinden?

A: Bitte überprüfen Sie Folgendes:

- Vergewissern Sie sich, dass die Kopfhörer voll aufgeladen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Drahtlosfunktion des Mobiltelefons eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit anderen drahtlosen Audiogeräten verbunden ist.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die beiden Geräte im effektiven Kopplungsbereich (10 Meter) befinden.
- Vergewissern Sie sich, dass sich zwischen den Kopfhörern und dem Mobiltelefon keine Hindernisse befinden, wie z. B. elektronische Geräte oder eine Wand.
- Vergewissern Sie sich außerdem, dass sich die Kopfhörer im Pairing-Modus befinden, und koppeln Sie sie erneut mit Ihrem Gerät.

F: Es ist kein Ton zu hören.

A: Bitte überprüfen Sie die folgenden Punkte:

- Versuchen Sie, die Lautstärke zu erhöhen.
- Vergewissern Sie sich, dass die drahtlose Funktion eingeschaltet ist und dass sich die beiden Geräte innerhalb von 10 Metern ohne Hindernisse befinden.

F: Mein Gerät kann die Kopfhörer nicht finden.

A: Bitte überprüfen Sie, ob sich die Kopfhörer im Pairing-Modus befinden. Lesen Sie dazu das Kapitel "Kopplung mit drahtlosen Geräten". Wenn die Kopfhörer mit zu vielen drahtlosen Geräten verbunden sind, können sie manchmal nicht effektiv nach anderen Geräten suchen und sich mit diesen koppeln. Oder es kann auch sein, dass Ihr Gerät bereits mit zu vielen drahtlosen Geräten verbunden ist. Versuchen Sie, einige Verbindungen zu entfernen, bevor Sie die Kopfhörer erneut suchen.

Spezifikationen

Mikrofon	<i>Größe der Mikrofoneinheit</i>	4×1,5mm
	<i>Richtwirkung</i>	Omnidirektional
	<i>Betriebsspannung</i>	2V
Lautsprecher	<i>Lautsprecher-Durchmesser</i>	Ø40mm
	<i>Frequenzgang</i>	20Hz-20KHz
Drahtlose Technologie	<i>Drahtlose Version</i>	V5.0
	<i>Drahtlose Entfernung</i>	10 Meter
	<i>Unterstützungsprofil</i>	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
	<i>Name der Paarung</i>	AUSDOM ANC1
Batterie	<i>Akku-Typ</i>	Eingebauter, wiederaufladbarer 500mAh Lithium-Akku (Schnellladung unterstützt)
	<i>Lade-Anschluss</i>	Micro-USB 5V/1A
	<i>Wiedergabezeit</i>	~30 Stunden (ANC AUS) ~22 Stunden (ANC EIN)
	<i>Stand-by-Zeit</i>	2500 Stunden
	<i>Ladezeit</i>	~1 Stunde
	<i>Betriebstemperatur</i>	-10°C-45°C

Hinweis: Die Merkmale und technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

Garantiebedingungen

Für ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, gilt eine Garantie von 2 Jahren. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Verkäufer des Produkts, Sie müssen den ursprünglichen Kaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Die folgenden Punkte gelten als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die ein geltend gemachter Anspruch nicht anerkannt werden kann:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den es bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch eine Naturkatastrophe, das Eingreifen einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, bei der Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürliche Abnutzung und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Bauteilen während des Gebrauchs (z. B. Batterien usw.).
- Einwirkung schädlicher äußerer Einflüsse, wie z. B. Sonnenlicht und andere Strahlungen oder elektromagnetische Felder, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie z. B. gebrauchte Netzteile usw.
- Wenn jemand Veränderungen, Modifikationen, Änderungen am Design oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts im Vergleich zum gekauften Design zu verändern oder zu erweitern, oder wenn er nicht originale Komponenten verwendet hat.

EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

ID Nr.: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Titel: Kabellose Kopfhörer

Modell / Typ: AUSDOM ANC1

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. (EU) 2014/53/EU

Richtlinie Nr. (EU) 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU

Prag, 23.8.2021



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Kaufort zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

